



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon  
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

## فعالية استخدام الوسائل التعليمية "الصورة" لمهارة استماع الطلبة وفهمهم في تعليم اللغة العربية

(دراسة تجريبية لدى طلبة الفصل السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فاليمانان شربون)

الرسالة

مقدمة لاستيفاء شرط من الشروط

للحصول على درجة سرجانا فنديديكان إسلام

في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية



إعداد:

فتح الرحمن

رقم التسجيل : ٥٩٤٢٠٤٢١

جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون

العام الدراسي ٢٠١٣ / ٢٠١٤ م



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

## الإختصار

فتح الرحمن : فعالية استخدام الوسائل التعليمية "الصورة" لمهارة الاستماع الطلبة وفهمهم في تعليم اللغة العربية  
(دراسة تجريبية لدى طلبة الفصل السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فاليمانان شربون)

في الحقيقة أنّ الصورة هي إحدى الوسائل التعليمية المستخدمة في تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة الإستماع، وهي تهدف مساعدة الطلبة في فهم المسموع وبلوغ الأهداف التعليمية المنشودة بأقل وقت وجهد أي فعالة لتعليم مهارة الاستماع والفهم . لذلك يريد الباحث أن يبحث فعالية استخدام الوسائل التعليمية "الصورة" لمهارة الاستماع الطلبة وفهمهم في تعليم اللغة العربية لدى الطلبة الفصل السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فاليمانان شربون.

فالغرض من هذا البحث لنيل الحقائق عن استخدام الصورة ولمعرفة فعاليتها في مهارة الاستماع والفهم في تعليم اللغة العربية لدى الطلبة الفصل السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فاليمانان شربون.

وأما منهج البحث في كتابة هذه الرسالة فهو المنهج الكمي، ونوع البحث فيها هي دراسة تجريبية، تعني البحث لتحليل فعالية استخدام الوسائل التعليمية "الصورة" لمهارة الاستماع والفهم، وهو بحث يظهر الفرق في استيعاب الطلبة على مهارة الاستماع بين الطلبة الذين يتعلمون مهارة الاستماع بالوسائل التعليمية "الصورة" والطلبة الذين يتعلمونها بدونها. واستخدم الباحث الامتحان القبلي والبعدي على الطلبة الفصل السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فاليمانان شربون.

وطريقة تحليل الحقائق في هذه الرسالة هي قسم الباحث إلى فرقتين هما فرقة المراقبة (٣٢ طالبا) وفرقة التجربة (٣٢ طالبا). استخدم الباحث الصورة في فرقة التجربة ولايستخدمها في فرقة المراقبة. وأما النتائج في هذه الرسالة، فتحصل على النتيجة  $t_{hitung}$  هي ٧,٠٦ و  $t_{tabel}$  هي ٢,٠٤ في الدلال ٠,٠٥. مظهر أن نتيجة  $t_{hitung}$  أكبر من  $t_{tabel}$ .

لأن النتيجة  $t_{hitung}$  أكبر من  $t_{tabel}$  توجد التأثير بين استخدام الصورة و تعليم مهارة الاستماع والفهم في تعليم اللغة العربية.





1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

### التصديق

الرسالة تحت العنوان : فعالية استخدام الوسائل التعليمية "الصورة" لمهارة استماع الطلبة وفهمهم في تعليم اللغة العربية (دراسة تجريبية )، وكتبها فتح الرحمن رقم التسجيل ٥٩٤٢٠٤١، قد تمت مناقشته بالنجاح أمام مجلس الممتحنين يوم الثلاثاء ٢٨ من يناير ٢٠١٤ م. وتستوفي هذه الرسالة بعض الشروط للحصول على درجة سرجانا فنديدكان إسلام في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة شيخ نورجاتي الإسلامية الحكومية شربون.

التاريخ      التوقيع

#### رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتوراندا الحاجة راضية زين الدين، الماجستير

١٩٥٥.٣٢١ ١٩٩١.٣٢ ٠٠١

#### سكرتير قسم تعليم اللغة العربية

حسن سيف الله، الماجستير

١٩٧١.٥٠٤ ٢٠٠٠.٣ ١٠٠١

#### المتحن الأول

مامان رستمان، الماجستير

١٩٧١.٦٠٣ ٢٠٠٦.٤ ١٠٢١

#### المتحن الثاني

محسن رياضي، الماجستير

١٩٧٧.٨٠٧ ٢٠٠٩.١٢ ١٠٢١

#### المشرف الأول

وحي الدين، الماجستير

١٩٧٧.٨١٤ ٢٠٠٧.١٠ ١٠٠١

#### المشرفة الثانية

مسرعة، الماجستير

١٩٧٢.٤٢٢ ١٩٩٨.٣ ٢ ٠٠١

٢٠١٤/٢/١١

٢٠١٤/٢/١٠

٢٠١٤/٢/١٠

٢٠١٤/٢/١٠

٢٠١٤/٢/١١

٢٠١٤/٢/١٠

يعتمد

عميد كلية التربية



الدكتور سيف الدين راضي، الماجستير

١٩٧١.٦٠٣ ٢٠٠٦.٤ ١٠٢١



## كلمة الشكر

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين نحمده ونستعينه ونستغفره ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا من يهده الله فلا مضل له ومن يضلل فلا هادي له. أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا رسول الله، الصلاة والسلام على سيدنا وحبينا وشفيعنا محمد صلى الله عليه والسلام وعلى اله و أصحابه ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين.

وبهداية الله وتوفقه ومعاونته استطاع الباحث على إنجاز المناقشة للحصول على درجة سرجان فنديديكان إسلام بقسم تعليم اللغة العربية كلية التربية بجامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون.

وفي كتابة هذه الرسالة وجد الباحث عدة المشكلات التي تام حلها، ولذا وجب على الباحث أن يقدم في هذه المناسبة الشكر الجزيل والكثير إلى :

١. صاحب الفضيلة الأستاذ الدكتور معصوم مختار. وهو رئيس جامعة الشيخ نورجاتي الإسلامية الحكومية شربون.

٢. صاحب الفضيلة الدكتور سيف الدين زهري. الماجستير. وهو عميد كلية التربية جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون.

٣. صاحبة الفضيلة الدكتور اند الحاجة راضية زين الدين. الماجستير. وهي رئيسة قسم تعليم اللغة العربية جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون.

٤. صاحب الفضيلة وحي الدين، الماجستير. وهو المشرف الأول.





1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

5. صاحبة الفضيلة مسرعة، الماجستير. وهي المشرفة الثانية.
  6. صاحب الفضيلة أنورى هداية، الماجستير. وهو رئيس المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فاليمانان شربون.
  7. صاحب الفضيلة سيف الله. وهو مدرس اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فاليمانان شربون.
  8. أبى وأمى اللذين قد أعطانى جميع ما فى أيديهما من الرحمة والدعاء والرجاء والحب وغيرها.
  9. الزملاء الكرام الذين قد ساعدوا الباحث بكل جهد ونشاط فى كتابة هذه الرسالة.
  10. جميع من الذين يساعدون الباحث فى كتابة هذه الرسالة بكل جهدهم ونشاطهم.
- وأخيرا يرجو الباحث من الله أن يجعل هذه الرسالة نافعة خاصة للباحث نفسه و النقد من القارئ لاتمام هذه الرسالة و النقصان و الأخطاء الموجودة فيها، فهذه كلها ليست إلا من جهول الباحث نفسه.

شربون، ٠٩ دسمبر ٢٠١٣ م

الباحث



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

## الفهرس

### كلمة الشكر

### الفهرس

### الباب الأول: مقدمة

- أ. خلفية البحث..... ١
- ب. مشكلات البحث..... ٥
  ١. تفحيص البحث..... ٥
  ٢. تحديد المشكلات..... ٦
- ج. المصطلح الإجرائي..... ٦
- د. أسئلة البحث..... ٧
- هـ. أهداف البحث..... ٧
- و. الأسس التفكيرية..... ٨
- ز. الدراسة السابقة... ١٢
- خ. فرضية البحث..... ١٤
- ر. تنظيم الكتابة..... ١٤

### الباب الثاني : البحث النظري

- أ. الوسائل التعليمية..... ١٦



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seijin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

١. مفهوم الوسائل التعليمية..... ١٦
٢. أقسام الوسائل التعليمية..... ١٧
٣. خصائص الوسائل التعليمية..... ١٨
٤. أغراض الوسائل التعليمية..... ١٩
- ب. الصور..... ٢٠
- ج. مهارة الاستماع..... ٢٢
١. مفهوم الاستماع..... ٢٢
٢. أنواع الاستماع..... ٢٣
٣. أهداف الاستماع..... ٢٤
٤. مستويات الاستماع..... ٢٥
- د. فعالية الصورة في تعليم مهارة الاستماع والفهم..... ٢٦
١. تعريف الفعالية..... ٢٦
٢. تعريف التعليم..... ٢٦

### الباب الثالث : مناهج البحث

- أ. طريقة البحث..... ٢٩
- ب. تصميم البحث..... ٢٩
- ج. الزمرة والمثال..... ٣٠



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

٣٠.....	١. الزمرة
٣٢.....	٢. المثال
٣٢.....	د. مدة البحث ومكانه
٣٣.....	هـ. طريقة جمع البيانات
٣٣.....	١. جمع البيانات الأولى
٣٤.....	٢. جمع البيانات الثانية
٣٤.....	و. طريقة تحليل البيانات
٣٤.....	١. خطوات تحليل البيانات
٣٥.....	٢. تحليل السؤال
٣٧.....	٣. تحليل البيانات
٣٩.....	ز. خطوات البحث

## الباب الرابع : تحليل البحث

٤٠.....	أ. الأحوال الواقعية عن المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فاليمانان شربون
٤٥.....	ب. تجربة البيانات
٤٥.....	١. بيانات نتيجة تعليم مهارة الاستماع والفهم لفرقة المراقبة





1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seijin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

٢. بيانات نتيجة تعليم مهارة الاستماع والفهم لفرقة التجربة ..... ٥٢

ج. تجربة الفرض ..... ٥٩

## الباب الخامس : النتائج والاقتراحات

أ. نتائج البحث ..... ٦٠

ب. الاقتراحات ..... ٦١

مراجع



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

الإنسان في أنحاء العالم يحتاجون إلى معرفة اللغة, لأن اللغة هي نعمة الله العظمى وميزة الإنسان الكبرى ولها قيمتها في جميع المجالات الحياة البشرية وهي الخاصة التي تميزها الإنسان عن سائر الحيوان. وبفضل هذه النعمة قد أصبح الإنسان كائنا على وجه الأرض, فاللغة بمفهومها الحقيقي من خصائص الإنسان.

وكذلك المسلمون في أنحاء العالم يحتاجون إلى تعليم اللغة العربية لأن هذه اللغة هي إحدى اللغات العالمي الرسمية التي يستخدمها الناس في البلدان للاتصال والتفاهم بينهم.

وفي ظل هذه الظروف كثير من الأفراد الذين يستغربون في تعليم اللغة العربية كما وجد في بعض المدارس و المعاهد في أنحاء العالم مثل في إندونيسيا وكثير البلدان الإسلامية الأخرى.

المهارات الأساسية في تعليم اللغة العربية هي: مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. للوصول إلى هذه المهارات الأساسية تتطلب إلى جهد عظيم وتحتاج إلى الوسائل التعليمية المعينة.



لا يقصد الباحث أن تنافي المهارات الأربعة لذا يريد الباحث في هذه الرسالة أن يبحث على مهارة الاستماع. مهارة الاستماع هي إحدى المهارات التي يحتاج إليها في تعليم اللغة العربية.

بعض المربين الذين يستخدمون الطريقة السمعية الشفوية يرون على وجوب تعلم الاستماع والكلام قبل تعلم القراءة والكتابة. قال الدكتور روبرت لادو، " ليس المقصود من هذا الأساس أن نحمل المهارات الأخرى ونكتفي في تطبيق الطريقة السمعية الشفوية. ولكنه يرمى إلى وجوب تقديم مهارتي الاستماع والتكلم على مهارتي القراءة والكتابة". (كمال إبراهيم بدرى ١٩٨٨: ١٠)

في تعليم اللغة العربية يحتاج إلى استخدام الوسائل التعليمية المناسبة بمناهج التعليم الإبتدائي والمتوسط والثانوي والعالي. لأن الوسائل تساعد كثيرا في تحليل الصعوبات والمشكلات التي يصدها كل المعلم والمتعلم. الوسائل التعليمية هي المواد التي تستخدم في حجات الدراسة أو هي غيرها المواقف التعليمية لتسهيل فهم معاني الكلمات المكتوبة أو المنطوقة. (راضية زين الدين ٢٠١١: ٢)

إن من أهداف استخدام الوسائل التعليمية هي أن يكون المعلم أكثر فعالة في عملية التعليم. قال اسناوير وبشيرالدين عثمان (٢٠٠٢: ١٣) إن أنشطة التعليم والتعلم في الفصول الدراسية هي العالم التصالى بين المعلمين والمتعلمين لتطوير الأفكار والتفاهم. وفي بعض الأحيان، كثير من



الانحرافات التي تنشأ في الاتصال حتى تؤدي إليه دون فعالة وكفاءة. و هذا، بسبب عدم الاستعداد من الطلاب، وعدم الغرة وحماسة الطلاب. وطريقة من الطرق لحلّ هذه المشكلة هي استخدام الوسائل التعليمية المعينة في عملية التعلم.

ولقد بينت نتائج الأبحاث والدراسات التربوية الاسهمات متعددة ألتى تقدمها الوسائل في مجال التربية والتعلم و أكدت أنه اذا أحسن استخدمها فانها تحقق ما يأتي:

١. توفر الأساس الماضى المحسوس للتفكير الادراكى الحس من ثم تقلل من استجابة التلاميذ اللفظية ألتى لا يفهمون معناها.
  ٢. تثير إلى درجة كبيرة اهتمام التلاميذ.
  ٣. تجعل خبرات التلاميذ باقية الاثر.
  ٤. توفر خبرات واقعية حقيقية تثير النشاط الذاتى للتلاميذ
  ٥. توفر خبرات متنوعة يصعب الحصول عليها عن طريقة ادوات ووسائل أخرى. (راضية زين الدين ٤: ٢٠١١)
- الصورة هي أدوات تستخدم في تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة الاستماع بأهداف مساعدة على سرعة فهم الطلبة في مهارة الاستماع.





المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فاليمانان شربون هي إحدى المؤسسات التعليمية تحت رعاية وزارة الشؤون الدينية، لذلك، إن لهذه المدرسة المواد الدراسية الدينية الكثيرة ومنها اللغة العربية. وهي مواد رخيصة الثمن والتكاليف إذا ما قوزنت بوسائل أخرى .

إلى جانب ذلك، أن طلبة المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فاليمانان لديهم خلفيات تعليمية مختلفة, هناك من يتخرج من المدرسة الابتدائية ومن يتخرج من المدرسة الابتدائية الإسلامية ولكن كثير الطلبة الذين يخرجون من المدرسة الابتدائية الذين لم يتعلموا اللغة العربية فيها, لذلك معظم الطلبة يشعرون بالصعوبات في تعليم اللغة العربية.

و مع ذلك، أن التدريس اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فاليمانان شربون لم يستخدم الوسائل التعليمية "صورة"، ولذلك، مهتما الباحث في التجارب الممارسة التدريس في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فاليمانان شربون باستخدام وسائل التعليمية "صورة" بتحصل على استجابة جيدة من الطلبة.

من البيان السابق ذكره، يظهر ثلاث أسئلة وهي (١). إلى أي حدّ فهم الطلبة في مهارة الاستماع بدون استخدام الوسائل التعليمية "الصورة" في تعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فاليمانان شربون؟ (٢). إلى أي حدّ فهم الطلبة في مهارة الاستماع باستخدام الوسائل التعليمية



"الصورة" في تعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية  
فاليमानان شربون؟ (٣). إلى أي حد فعالية استخدام الوسائل التعليمية  
"الصورة" لفهم الطلبة في مهارة الاستماع في تعليم اللغة العربية بالمدرسة  
المتوسطة الإسلامية الحكومية فاليमानان شربون؟

## ب. مشكلات البحث

ومشكلات البحث في هذه الرسالة ستعرض فيمايلي:

### ١. تفحيص البحث

لتعريف مشكلات البحث عيّن الباحث الأمور التالية:

- أ. الطلبة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فاليमानان  
شربون لديهم خلفيات تعليمية مختلفة.
- ب. الطلبة أقل حماسا في تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة  
الاستماع.
- ج. يشعر الطلبة بسرعة التعب.
- د. كثير الطلبة الذين لم يتعلموا اللغة العربية من قبل.
- هـ. تدريس اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية  
فاليमानان شربون لم يستخدم الوسائل التعليمية "الصورة".



## ٢. تحديد المشكلات

إن المسائل التي تتعلق بالموضوع واسعة و لا يمكن الباحث ذكرها بتمام مراعاة لتعديّة البحث، فحدد الباحث في هذه الرسالة إلى فعالية استخدام الوسائل التعليمية "الصورة" لمهارة استماع الطلبة وفهمهم في تعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فاليमानان شربون خاصة في الفصل السابع.

## ج. المصطلح الإجرائي

١. البحث الكمي هو البحث الذي ينطوي على تنفيذ العملية الحسابية أو أرقام (نصير الدين ٢٠١١: ٣٥).
٢. الفعالية أخذ من كلمة فعالة بمعنى تأثيرها، الفاعلية هي الوصول إلى الأهداف والنتائج المتوقعة (المنيف، ١٩٨٣).
٣. التعليم هو نقل المعلومات من المعلم إلى المتعلم. (صالح عبد العزيز وعبد العزيز عبد المجيد: ٥٩).
٤. الزمرة هي عدد من بعض تحليلات البحث ألتى ستعبر عنونها (رضوان ٢٠٠٩: ٥٤).



## د. أسئلة البحث

قدم الباحث في هذا البحث الاسئلة الآتية:

- أ. إلى أي حدّ فهم الطلبة في مهارة الاستماع بدون استخدام الوسائل التعليمية "الصورة" في تعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فاليمانان شربون؟
- ب. إلى أي حدّ فهم الطلبة في مهارة الاستماع باستخدام الوسائل التعليمية "الصورة" في تعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فاليمانان شربون؟
- ج. إلى أي حدّ فعالية استخدام الوسائل التعليمية "الصورة" لفهم الطلبة في مهارة الاستماع في تعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فاليمانان شربون؟

## هـ. أهداف البحث

وأما أهداف البحث فيما يلي:

- أ. لمعرفة فهم الطلبة في مهارة الاستماع بدون استخدام الوسائل التعليمية "الصورة" في تعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فاليمانان شربون.





- ب. لمعرفة فهم الطلبة في مهارة الاستماع باستخدام الوسائل التعليمية "الصورة" في تعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فاليमानان شربون.
- ج. لمعرفة فعالية استخدام الوسائل التعليمية "الصورة" لفهم الطلبة في مهارة الاستماع في تعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فاليमानان شربون.

## و. الأسس التفكيرية

التعليم هو عملية اتصال منظم تهدف إلى إحداث التعلم حيث يسعى المعلم دائما إلى زيادة التفاعل بينه وبين المتعلم من خلال المواقف الاتصالية التي يرسم لها أهداف إجرائية أي يصممها وينفذها ويقومها. ويعد الاتصال التعليمي هو أساس كل موقف تعليمي حيث يهدف إلى نقل خبرات متنوعة (معرفية ومهارية ووجدانية) للمتعلمين بحيث تنمي شخصية المتعلم بجوانبها المختلفة (العقلية، الجسمية، النفسية، الدينية، الاجتماعية، الفنية).

ومن جانب أخرى تعددت وسائل الاتصال المختلفة مما أدى إلى طفرة هائلة في تناول المعلومات، وزيادة المعرفة الإنسانية، وسهولة نقلها من مكان لآخر في أقل وقت ممكن.



ونظرا لأهمية وسائل الاتصال المختلفة والتقدم الهائل في علم الاتصال، رأى التربويون أهمية استعارة المفاهيم المختلفة لعلم الاتصال في ميدان التعليم للمساعدة في تحقيق أهداف عملية التعليمية، وأطلق على وسائل تعليمية، واصبحت تشكل عنصرا هاما من عناصر المنظومة التعليمية يتأثر ويؤثر في بقية العاصر أو المكونات أخرى. (أحمد محمد سالم، ٢٠١٠: ١٧)

الوسائل التعليمية هي المواد ألتى تستخدم في حجات الدراسة أو هي غيرها المواقف التعليمية لتسهيل فهم معانى الكلمات المكتوبة أو المنطوقة. (راضية زين الدين ٢٠١١: ٢)

وهناك وسائل تعليمية لا تعتمد اساسا على الفاظ. وفي كثير من الحالات يكون التعليم والتعلم عن طريقها أكثر فعالية وأبقى أثر في استيعاب المفردات وأنماط الجمل فمثلا ان يتم التعليم عن طريقة الصور أو الرسم التوضحية المختلفة. ويسهل على بعض الأفراد عن طريقة مثل هذه الوسائل التعبير عن أنفسهم وتحقيق الإتصال مع الآخرين. والصور والموسيقى والنحت امثلة وهي من الوسائل ألتى يستخدمها الإنسان منذ القديم للتعبير عن معانى وأفكار وإحساسات يصعب عليه أن يعبر عنها بدقة عن طريقة اللغة اللفظية. (أحمد خير محمد كاظم و جابر عبد الحميد جابر، ١٩٧٩: ١٢)



يعرف أحمد محمد سالم (٢٠١٠ : ٥٧-٦٢) أن تقدم الوسائل التعليمية العديد من الأدوار والفوائد والمزايا لعملية التعليم والتعلم وأتى تتضح في النقاط التالية:

١. تساعد الوسائل التعليمية في التغلب على المشكلة زيادة أعداد المتعلمين

٢. تساعد الوسائل التعليمية في التغلب على المشكلة الفروق بين المتعلمين

٣. تساعد الوسائل التعليمية على تحقيق التعلم بجوابه المختلفة (المعرفة والمهارية والوجدانية)

٤. تساعد الوسائل التعليمية في التغلب على صعوبات تعلم موضوعات معينة

٥. تساعد الوسائل التعليمية في زيادة دافعية التلاميذ إلى التعلم والمشاركة والانتباه

٦. تساعد الوسائل التعليمية التلميذ على تعديل بعض المفاهيم والسلوكيات الخاطئة

٧. تساعد الوسائل التعليمية على التعلم الذاتي

٨. تساعد الوسائل التعليمية على زيادة الثروة اللغوية للتلاميذ

٩. تساعد الوسائل التعليمية في بقاء أثر التعلم



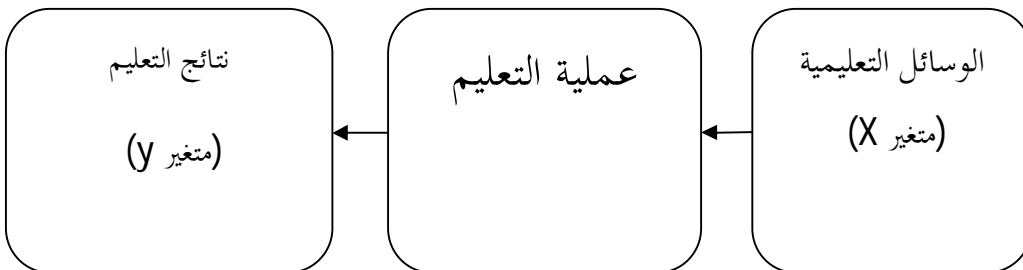
١٠. تساعد الوسائل التعليمية في تدريب على أساليب التفكير العلمي  
السليم

١١. تساعد الوسائل التعليمية في التغلب على بعض المشكلات أعضاء  
هيئة التدريس

١٢. تساعد الوسائل التعليمية في توفير وقت وجهد المعلم

بناء على ما سبق، الصورة هي إحدى الوسائل التعليمية  
المستخدمة في تعليم اللغة العربية وهي اهم الوسائل للتعلم والتعليم  
مهارة الاستماع. ولكن لا يقصر الاستعمال هذه الوسيلة على تعلم  
مهارة الاستماع فحسب بل تستخدم أيضا كل المهارات اللغوية  
الأخرى.

من البيان السابق، يلخص الباحث أنّ عملية تعليم اللغة  
العربية باستخدام إطار تفكير وباستخدام الوسائل التعليمية (الصورة)  
في الرسم البياني التالي:







الوصف

متغير X : الوسائل التعليمية (الصورة)

متغير Y : نتائج التعليم

### ز. الدراسة السابقة

وجد الباحث الدراسة السابقة كمايلي:

أ. قد وقع البحث عن وسائل البصريّة "الصورة" في الجامعة شيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون لأحمد ألفيان حمزة تحت الموضوع تعليم المفردات بالوسائل البصريّة "الصورة" وتأثيرها إلى استيعاب مهارة القراءة لدى طلاب الفصل الثاني بالمدرسة النور المتوسطة الإسلامية. و يهدف هذا البحث لمعرفة تأثير تعليم المفردات بالوسائل البصريّة "الصورة" إلى استيعاب في مهارة القراءة لدى طلاب الفصل الثاني بالمدرسة النور المتوسطة الإسلامية ججاسترو شربون. وأما النتيجة هذا البحث هي وجود تأثير تعليم المفردات بالوسائل البصريّة إلى استيعاب مهارة القراءة.

ب. ثم البحث عن وسائل التعليمية في الجامعة شيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون لمحبة الحسنة تحت الموضوع "فعالية استخدام الوسائل التعليمية لفهم النصوص العربية". وأما هذا البحث فهي دراسة التجريبية، وتبحث محبة الحسنة عن فعالية استخدام الوسائل التعليمية



لفهم النصوص العربية لدى طلاب الفصل الثاني في مدرسة الهلال المتوسطة تغال غبوك شربون. التي قد استعملت الوسائل التعليمية ، و يهدف هذا البحث لمعرفة فعالية استخدام الوسائل التعليمية لفهم النصوص العربية لدى طلاب الفصل الثاني في مدرسة الهلال المتوسطة تغال غبوك شربون. وأما النتيجة في هذا البحث هي وجود تأثير استخدام الوسائل التعليمية لفهم النصوص العربية لدى طلاب الفصل الثاني في مدرسة الهلال المتوسطة تغال غبوك شربون بنتيجة ١٨، ١٣.

يدافع الباحث أن يستمره في البحث عن استخدام الوسائل التعليمية "الصورة"، و لكن يستعمل هذه البحث لتعليم مهارة الاستماع والفهم، و البحث الواسع من الدراسة السابقة من كل نواحي استخدام الطريقة الوسائل التعليمية "الصورة" غير يتعلق به ولم يوجد البحث في الوسائل التعليمية "الصورة" التي يستعمل لتعليم مهارة الاستماع والفهم، لأن في البحث الأول تستخدم الوسائل التعليمية لفهم النصوص اللغة العربية و لم تخصص باحدى الوسائل التعليمية. فبذلك يريد الباحث أن يبحث عن فعالية استخدام الوسائل التعليمية "الصورة" لمهارة استماع الطلبة وفهمهم في تعليم اللغة العربية (دراسة تجريبية لدى طلبة الفصل السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فاليمانان شربون).



## خ. فرضية البحث

موافقا على ما عرضه الباحث في الأسس التفكيرية لفرضية البحث في هذه الرسالة هي ظهور فعالية استخدام الوسائل التعليمية "الصورة" لمهارة استماع الطلبة والفهمهم في تعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فاليمانان شربون.

## ر. تنظيم الكتابة

تشتمل هذه الرسالة على ابواب التالية :

الباب الأول : مقدمة وهي تتكون من خلفية البحث، وفروض البحث، وأهداف البحث، والأسس التفكيرية، وفرضية البحث، وتنظيم الكتابة.

الباب الثاني : وهو البحث النظري عن وسائل التعليمية (صورة)، ومهارة الاستماع والفهم، وفعالية الصورة في تعليم مهارة الاستماع والفهم.

الباب الثالث : مناهج البحث وهي تتكون من تصميم البحث، والزمرة و المثل، وملة البحث، وادوات البحث، وطريقة تحليل البيانات، وخطوات البحث.



الباب الرابع : تحليل البحث تتكون من وصف البيانات وتجربة البيانات وتجربة الفرض.

الباب الخامس: خاتمة تتكون من النتائج و الإقتراحات.





## المراجع الإندونيسية

Aqib, Zaenal, 2013, *Model-Model Media, dan Strategi Pembelajaran Kontekstual(Inovatif)*, Yrama widya, Bandung.

Asnawir dan M. Basyiruddin Usman. 2002. *Media Pembelajaran*. Jakarta: ciputat pers.

Arikunto Suharsimi, 2006, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, Rineka Cipta. Jakarta.

Hamid, Abdul, Uril baharuddin.2008, *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi&Media*. Misykat: Malang.

Rosyid Abdul Wahab. 2009. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Malang pers.

Sugiono.1999. *Statistik Untuk Penelitian*. Bandung: Alfabeta

Nasyirudin Toto Syatori. 2011. *Metodelogi Penelitian Sbuah Pengantar*. Cirebon: IAIN Syekh Nurjati.